Manual 71364

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető felirattal vegye figyelembe.
A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesítsen kell az adott áramkört. A részeiről lekapcsolható az adott áramkört biztosító kisautomatát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítót.
A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti!
A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.
Hőfelvezetőként lámpatest.
A termék csak belltéri használatra alkalmas.
A lámpatest összeszerelését a mellékelt ábra segíti.
A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábelt.
A vezetékek szigetelőlevel a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga =védővezető
Ventilátorra vonatkozó figyelmeztetések:
- Soha ne próbálja megállítani úgy a lapátokat, hogy a ventilátor működik. - Soha ne tegye az ujját vagy más egyebet a rácson belülre, mert a lapátok sérülést okozhatnak. - Működés közben ne szedje szét a ventilátort, kizárólag megfelelő szakember végezhet rajta javítást vagy áramtalanítsuk azt. - Működő állapotban soha ne hagyjuk a készüléket tartósan felügyelet nélkül. - A készülék által keltett huzatnak ne tegyük ki magunkat túl hosszú időre, mivel ez egészségkárosodáshoz vezethet
Ez a termék egy 'Környezetbarátnak' vagy osztályú fényforrást tartalmaz.
A lámpatest ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetőek!
A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cserére szükséges.
A lámpatest fényerősszabályozóval történő működtetése nem alkalmas.

Az összeállítási rajzokon és csomagoláson előforduló idegen szavak fordítása:
ON-bekapcsolás, OFF-kikapcsolás, Nightlight-Holdfény, Éjszaka fény, CCT-színhőmérséklet, Brightness-fényerősség, Timer- időzítő, Sensor - érzékelő, Motion sensor- mozgásérzékelő, Sensitivity adjustment- érzékenység állítása, Pairing remote control - távirányító párosítása a lámpatesttel, Reset - visszaállítás/alapállapotba helyezés, Excluded (Excl.) - nem tartozik, Included (Incl.) -tartozik, battery/batteries- elem/elemek, Rechargeable-újratölthető, Non-rechargeable- nem tölthető, Charging-töltés, Group control -csoportos irányítás, Range- hatótávolság, No function- nincs funkciója, Speed-sebesség, Change of direction- irányváltás, Volume-hangerő, Alarm- ébresztő, Alarm -ébresztő, Changing -változtatás, Increasing- növelés, Decreasing - csökkentés, Setup- beállítások, Saved setup - mentett beállítás, Long press - hosszú nyomás, Short press - rövid nyomás, RGB modes - RGB módok
Vor der ersten Inbetriebnahme die Lichtquelle der Fernbedienung kopieren. Kopplevorgang: Nach dem Einschalten der Leuchte innerhalb von 3 Sekunden die in der Montageanleitung als „Pairing Fernbedienung" bezeichnete Taste drücken.
Die Fernbedienung kann mit 2 AAA 1,5V Batterien betrieben werden. Nach der ersten Einlegen der Batterien darauf, dass die Pole richtig ausgerichtet sind.
Verwenden Sie bitte nur einen Akku mit vom Hersteller vorgeschriebener Leistung
Entsorgen Sie den alten Akku nicht mit dem Haushaltsmüll
Beim Anschließen des Akkus bitte auf die richtige Polarität achten
Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtröhren/Akkus!
Für Ihre Lampe können Sie nur die mitgelieferten Akkus verwenden. Nicht mit anderen Akkus!
Entsorgung
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt schaden und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt nach der zuständigen nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598).
Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5 Származási hely: Kína
A csomagolásban feltüntetett jelölések rendszerint az angol szavak első betűi. Ez azt jelenti, hogy az angol szavak fordítása és az azokat szimbolizáló jelek megtalálhatók a fent felsorolt szavak magyarázatában.
További információkért kérjük látogasson el a www.rabalux.com weboldalára.

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!
For your safety, mount and put the lighting into operation according to the instructions. Keep these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
Before operating, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from improper installation and use.
Fixed light fitting.
The product is only suitable for inside usage.
The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor
Warnings related to the fan:
- Never try to stop the vent blades while the vent is still being operated. - Never stick your finger or any other object through the grill, because it may cause the damage of the blades. - In case of malfunction or anomaly immediately switch off and unplug the device. - Never leave the device unattended for a long time while it is being used. - Do not let yourself be exposed to the draught generated by the device for a long time, because it may result in the damage of your health.
This product contains a light source of energy efficiency class <G>
Do not open the product! LED light sources are not replaceable
At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.
The lamp is not designed for dimmer

Before first use, pair the luminaire with the remote control. Pairing procedure: After switching on the luminaire, press the button marked "Pairing remote control" in the installation instructions within 3 seconds.
The remote control can be operated with 2 AAA 1.5V batteries. When installing the batteries, make sure the polarities are positioned correctly.
Use only batteries with capacity required by the manufacturer
Do not throw away the used batteries as household waste
Pay attention to the correct polarities when you replace the batteries.
No guarantee covers bulbs/light tubes/battery supplied with the product!
LED light -source, please do not stare at lights for long time!
Waste disposal
The symbol for separate waste collection means that the product will be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as an unsorted municipal waste.

Do not dispose of lamp in household waste.
Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Importer: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China
The detailed description of the markings shown on the packaging is available on the website www.rabalux.com.
For more information, please visit www.rabalux.com.

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen auf dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernde Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter.
Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.
Ortsgebundene Leuchtkörper.
Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.
Bei der Montage der Leuchtkörper halten sich an die beigelegte Abbildung.
Bei der Montage des Leuchtkörpers soll darauf geachtet werden, dass die Kabeln nicht verletzt wird.
Die Leitungen sind mit den folgenden Farben gekennzeichnet: schwarz oder braun (L) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I , grün - gelb = Schutzleiter
Warnungshinweise für den Ventilator:
- Versuchen Sie niemals, die Ventilatorflügel zu stoppen, während die Entlüftung noch läuft. - Stecken Sie niemals Ihren Finger oder einen anderen Gegenstand durch das Gitter, da dies zu einer Beschädigung der Flügel führen kann. - Im Falle einer Fehlfunktion oder Anomalie schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. - Lassen Sie das Gerät nie längere Zeit unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. - Bleiben Sie dem durch das Gerät erzeugten Luftzug nicht über längere Zeit ausgesetzt, da dies zu Gesundheitsschäden führen kann.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <G>
Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.
Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Lichtquelle muss die Leuchte ausgewechselt werden.
Die Lampe ist für Betrieb mit Lichtstarkeregler nicht geeignet!

Übersetzungen von Fremdwörtern auf den Montagezeichnungen und der Verpackung
ON-Einschalten, OFF-Ausschalten, Nightlight-Nachtlicht, Night-Nachtlicht, CCT-Farbtemperatur, Brightness-Helligkeit, Timer-Zeitschalter, Sensor-Sensor, Motion sensor-Bewegungssensor, Sensitivity adjustment-Empfindlichkeitseinstellung, Pairing remote control-Fernbedienung mit Leuchte koppeln, Reset-Zurücksetzen, Excluded (Excl.)-nicht enthalten, Included (Incl.)-enthalten, battery/batteries-Batterie/Batterien, Rechargeable-Nachladbare, Non-rechargeable-nicht wiederaufladbar, Charging-Aufladen, Group control-Gruppensteuerung, Range-Reichweite, No function-keine Funktion, Speed-Geschwindigkeit, Change of direction-Richtungswechsel, Volume-Lautstärke, Alarm-Weckfunktion, Alarm -Weckfunktion, Changing -Änderung, Increasing – Erhöhung, Decreasing – Verringerung, Setup – Einstellungen, Saved setup – gespeicherte Einstellung, Long press – langer Druck, Short press – kurzer Druck, RGB modes – RGB-Modi
Vor der ersten Inbetriebnahme die Lichtquelle der Fernbedienung kopieren. Kopplevorgang: Nach dem Einschalten der Leuchte innerhalb von 3 Sekunden die in der Montageanleitung als „Pairing Fernbedienung" bezeichnete Taste drücken.
Die Fernbedienung kann mit 2 AAA 1,5V Batterien betrieben werden. Nach der ersten Einlegen der Batterien darauf, dass die Pole richtig ausgerichtet sind.
Verwenden Sie bitte nur einen Akku mit vom Hersteller vorgeschriebener Leistung
Entsorgen Sie den alten Akku nicht mit dem Haushaltsmüll
Beim Anschließen des Akkus bitte auf die richtige Polarität achten
Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtröhren/Akkus!
Für Ihre Leuchte können Sie nur die mitgelieferten Akkus verwenden. Nicht mit anderen Akkus!
Entsorgung
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt schaden und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt nach der zuständigen nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598).
Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China
Die detaillierte Beschreibung der auf der Verpackung angegebenen Markierungen finden Sie auf der Website www.rabalux.com.
Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rabalux.com.

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.
Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sureté du circuit en question ou si ce n'est pas connu, de couper les coupe-circuits du compteur de consommation.
Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié!
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents résultant d'un montage ou d'un usage inadéquat.
Montage lampe fixe
Le produit est adapté qu'à l'utilisation intérieure
Le dessin inclu aide dans le montage des montage lampe.
Au cours du montage du montage lampe, faire attention à ne pas endommager des câbles électriques
Les codes couleur des câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I. d'antichoc : vert-jaune =conducteur de mise à la terre
Avertissements relatifs au ventilateur :
- N'essayez jamais d'arrêter les lames lorsque le ventilateur est en marche. - Ne passez jamais votre doigt ni aucun autre objet à travers la grille, cela pourrait endommager les lames. - En cas de dysfonctionnement ou d'anomalie, éteignez et débranchez immédiatement l'appareil. - Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant un long moment si ce dernier est en marche. - Faites toujours en sorte de ne pas vous exposer au courant d'air généré par l'appareil pendant une longue durée, car cela pourrait nuire à votre santé.
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G>
Les lampes LED ne sont pas remplaçables. Le module LED est non-remplaçable.
Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.
Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.

Traductions des termes étrangers figurant sur les dessins d'assemblage et l'emballage
ON-Allumage, OFF-Extinction, Nightlight-Veilleuse, CCT-Température de couleur, Brightness-Luminosité, Timer-Minuterie, Sensor-Capteur, Motion sensor –Capteur de mouvement, Sensitivity adjustment-Réglage de la sensibilité, Pairing remote control-Jumelage de la télécommande avec le luminaire, Reset-Réinitialisation, Excluded (Excl.)-Non fourni, Included (Incl.)-Fourni, battery/batteries-Pile/Piles, Rechargeable-Rechargeable, Non-rechargeable-Non rechargeable, Charging-Chargement, Group control-Contrôle de groupe, Range-Portée, No function-Aucune fonction, Speed-Vitesse, Change of direction-Changement du sens de rotation, Volume-Volume, Alarm-Réveil
Changing – changement, Increasing – augmentation, Decreasing – diminution, Setup – paramètres, Saved setup – configuration enregistrée, Long press – pression longue, Short press – brève pression, RGB modes – RGB modes
Avant la première utilisation, associez le luminaire à la télécommande. Procédure d'appariage : après avoir allumé le luminaire, appuyez sur le bouton marqué « Pairing télécommande » dans les instructions de montage dans les 3 secondes.
La télécommande peut être utilisée avec 2 piles AAA 1,5V. Lors de l'installation des piles, assurez-vous que les polarités sont correctement positionnées.
N'utilisez que la batterie puissante prescrit par le producteur.
Ne jetez pas la batterie usée dans les déchets ménagers.
Lors de changement de la batterie avertissez la polarité correcte.
La garantie ne pas valable pour les ampoules/tubes lumineux/pour les batteries!
Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED!
Élimination
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.
Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes standards en cas (EN 60598)
Importateur : Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine
La description détaillée des marquages figurant sur l'emballage est disponible sur le site www.rabalux.com.
Pour plus d'informations, veuillez accéder au site www.rabalux.com.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!
Pro Vaší bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodě elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.
Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku.
Nepřemisťelná lampa
Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.
Montáž lampy usnadňuje přiložený obrázek.
Výrobek není určen pro venkovní prostory.
Význam používaných barev v kabelu jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s prvky dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemněný) vodič.
Upozornění týkající se ventilátoru:
Nikdy se nepokoušejte zastavit lopatky, zatímco je ventilátor stále v provozu. - Nikdy nezasouvejte prst nebo jiný předmět do mřížky, protože by mohlo dojít k poškození lopatek. - V případě poruchy nebo anomálie přístroj okamžitě vypněte a odpojte ze sítě. - Během provozu nikdy nenechávejte přístroj dlouhou dobu bez dozoru. - Nenechte se dlouhodobě vystavovat přívanu generovanému zařízením, protože by to mohlo ukodit vašemu zdraví.
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <G>
Neotvírejte výrobek! LED svítidlo nejsou denní není vyměnitelný.
Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.
Svítidlo není určeno pro stmívače.

Překlady cizích slov na montážních výkresech a obalech
ON- Zapnutí, OFF-Vypnutí, Nightlight-Noční světlo, CCT-Barevná teplota, Brightness-Jas, Timer-Časovač, Sensor-Senzor, Motion sensor-Pohybový senzor, Sensitivity adjustment-Nastavení citlivosti, Pairing remote control-Spárování dálkového ovladače se svítidlem, Reset-Resetovanie, Excluded (Excl.)-nie je súčasťou, Included (Incl.)-Súčasťou balenia, battery/batteries-Batéria/Batérie, Rechargeable-Nabíjateľné, Non-rechargeable-Nenabíjateľné, Charging-Nabíjanie, Group control-Skupinové ovládanie, Range-Dosah, No function-Bez funkcie, Speed-Rýchlosť, Change of direction of rotation-Zmena smeru otáčania, Volume-Hlasitosť, Alarm-Budík
Changing – zmena, Increasing – zvýšenie, Decreasing – zníženie, Setup – nastavenia, Saved setup – uložené nastavenia, Long press – dlhý stlačenie, Short press – krátke stlačenie, RGB modes – režimy RGB
Před prvním použitím spárujte svítidlo s dálkovým ovládáním. Postup párování: Po zapnutí svítidla do 3 sekund tlačítko označené v návodu k instalaci jako „Pairing remote control"
Dálkové ovládání lze používat s 2 AAA 1,5V bateriemi. Při instalaci baterií se ujistěte, že jsou polarity správně umístěny.
Používejte jen akumulátor o výkonu, předepsaném výrobcem
Použitý akumulátor nevyhazujte spolu s domácím odpadem
Při výměně akumulátorů dávejte pozor na správnou polaritu
Na závady, způsobené akumulátory, dodávané spolu s výrobkem, se záruka nevztahuje
Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje.
Výrobek obsahuje světelný zdroj energetické účinnosti třídy <G>
Výrobek ani LED světelné zdroje nelze vyměnit
Po ukončení životnosti světelného LED zdroje je nutná výměna celého svítidla.
Svítidlo není vhodné pro stmívače.

Překlady cizích slov na montážním výkresu a obalu
ON- Zapnutí, OFF-Vypnutí, Nightlight-Noční světlo, CCT-Farebná teplota, Brightness-Jas, Timer-Časovač, Sensor-Senzor, Motion sensor-Pohybový senzor, Sensitivity adjustment-Nastavenie citlivosti, Pairing remote control-Spárovanie diaľkového ovládača so svietidlom, Reset-Resetovanie, Excluded (Excl.)-Nie je súčasťou, Included (Incl.)-Súčasťou balenia, battery/batteries-Batéria/Batérie, Rechargeable-Nabíjateľné, Non-rechargeable-Nenabíjateľné, Charging-Nabíjanie, Group control-Skupinové ovládanie, Range-Dosah, No function-Žiadna funkcia, Speed-Rýchlosť, Change of direction of rotation-Zmena smeru otáčania, Volume-Hlasitosť, Alarm-Budík
Changing – zmena, Increasing – zvýšenie, Decreasing – zníženie, Setup – nastavenie, Saved setup – uložené nastavenie, Long press – dlhé stlačenie, Short press – krátke stlačenie, RGB modes – RGB režimy
Pred prvým použitím spárujte svietidlo s diaľkovým ovládaním. Postup párovania: Po zapnutí svietidla do 3 sekúnd stlačte tlačidlo označené v návode na inštaláciu ako „Pairing remote control".
Diaľkové ovládanie možno ovládať s 2 batériami AAA 1,5V. Pri inštalácii batérií sa uistite, že sú umiestnené správne.
Použite len tak akumulátor, ktorého výkon je predpísaný výrobcom
Už opotrebovaný akumulátor nevyhoďte môžeš odpady z domácnosti
Pri výmene akumulátora dbajte o správnu polaritu
Na závady, ktoré sú spôsobené akumulátormi, ktoré boli dodané spolu s výrobkom, sa nevzťahuje záruka!
Z zdravia Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diódové svietidlo.
Recyklácia odpadu
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemôže ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Nevyhazujte lampu mezi směsný domácnosti
Informuje se místní úřad nebo Vaši obecní hospodářství o odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu
Naše výrobky splňují patřičných předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Dovozce: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína
Podrobný popis uvedených značek na obalu je k dispozici na webovy stránke www.rabalux.com.
Pro více informací prosím navštivte www.rabalux.com.

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.
Výrobca Vás žiada pre vlastnú bezpečnosť pripojiť osvetľovacie teleso podľa nasledovného návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte.
Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nápisy.
Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je ideálne vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínače pri merací spotrebič.
Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník!
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.
Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste /napevnenosť
Výrobok je určený na používanie len v interiéri.
Z montovanie osvetľovacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.
Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič.
Upozornenia týkajúce sa ventilátora:
Nikdy sa nepokúšajte zastaviť lopatky, kým je ventilátor stále v prevádzke. - Nikdy nezasúvajte pst alebo iný predmet do mriežky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu lopatiek. - V prípade poruchy alebo anomálie prístroj okamžite vypnite a odpojte zo zásuvky. - Počas prevádzky nikdy prístroj dlhšiu dobu bez dozoru. - Nenechajte sa dlhodobo vystavovať prívanu generovanému zariadením, pretože by to mohlo ukodiť vášmu zdraviu.
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <G>
Kryt svietidla neotvárať! LED žiarovky nie sú vymeniteľné.
Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.
Svietidlo nie je možné použiť so stmievačom.

Preklady cudzích slov na montážnych výkresoch a obaloch
ON-Zapnutie, OFF-Vypnutie, Nightlight-Nočné svetlo, CCT-Farebná teplota, Brightness-Jas, Timer-Časovač, Sensor-Senzor, Motion sensor-Pohybový senzor, Sensitivity adjustment-Nastavenie citlivosti, Pairing remote control-Spárovanie diaľkového ovládača so svietidlom, Reset-Resetovanie, Excluded (Excl.)-Nie je súčasťou, Included (Incl.)-Súčasťou balenia, battery/batteries-Batéria/Batérie, Rechargeable-Nabíjateľné, Non-rechargeable-Nenabíjateľné, Charging-Nabíjanie, Group control-Skupinové ovládanie, Range-Dosah, No function-Žiadna funkcia, Speed-Rýchlosť, Change of direction of rotation-Zmena smeru otáčania, Volume-Hlasitosť, Alarm-Budík
Changing – zmena, Increasing – zvýšenie, Decreasing – zníženie, Setup – nastavenie, Saved setup – uložené nastavenie, Long press – dlhé stlačenie, Short press – krátke stlačenie, RGB modes – RGB režimy
Bluetooth-ovládanie svietidla s diaľkovým ovládaním. Postup párovania: Po zapnutí svietidla do 3 sekúnd stlačte tlačidlo označené v návode na inštaláciu ako „Pairing remote control".
Diaľkové ovládanie možno ovládať s 2 batériami AAA 1,5V. Pri inštalácii batérií sa uistite, že sú polarity správne umiestnené.
Používajte iba batérie s kapacitou predpísanou výrobcom
Použitú batériu nevyhadzujte do domáceho odpadu
Pri výmene batérií dbajte na správnu polaritu
Na batérie, ktoré sú súčasťou balenia, sa nevzťahuje reklamácia
Z dôvodu Vášho zdravia sa vyhýbajte dlhodobému pozeraniu na LED diódové svietidlo.
Recyklácia odpadu
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nie môže sa umiestniť v jednom kontajneri s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemôže sa ako netriedený komunálny odpad.

Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego
Zapytaj instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów
Nasze produkty są zgodne z każdym przepisem europejskim (EN 60598)
Importer: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny
Szczegółowy opis znaków umieszczonych na opakowaniu jest dostępny na stronie www.rabalux.com.
Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę www.rabalux.com.

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!
Щоби Вашу безпеку, монтаж та експлуатацію світильника виконайте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво.
Необхідно ознайомити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Зверніть увагу на запобіжні надписи.
Перед монтуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно знити напругу в даному контуру. Доцільно відключити розмикач для отмикання.
Монтаж та вказ в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом!
Виробник не несе відповідальність за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанню.
Світильник, призначений до місця.
Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.
Збір світильника проводиться за допомогою схеми-малюнка.
При монтажі світильників будьте уважні, щоб не пошкодити кабелі не пошкоджували.
Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I клясу заземлення: зелений-жовтий =заземлення
Попередження, пов'язані з вентилятором:
- Ніколи не намагайтеся зупинити вентиляційні лопаті, коли вентилятор працює. - Ніколи не просувайте палець або будь-який інший предмет через решітку, тому що це може пошкодити лезо. - У разі несправності або порушеної роботи негайно вимкніть пристрій та відключіть його від мережі. - Ніколи не залишайте прилад без нагляду протягом тривалого часу, поки він працює. - Не залишайтеся тривалий час під пристроєм, оскільки це може призвести до шкоди для вашого здоров'я.
У цей продукт входить джерело світла з класом енергоефективності <G>
Корпус лампи не відкривати! Світлодіодні лампи не можуть бути замінені.
Після закінчення терміну служби світлодіодних лампових світильник необхідно замінити.
Лампа не придатна для експлуатації з використанням регулятора потужності світла.

Переклади іноземних слів на креслениях збірки та упаковці
ON-Увімкнення, OFF-Вимкнення, Nightlight-Нічне світло, CCT-Колірна температура, Brightness-Яскравість, Timer-Таймер, Sensor-Датчик, Motion sensor-Датчик руху, Sensitivity adjustment-Налаштування чутливості, Pairing remote control-Спарювання дистанційного керування з світильником, Reset-Скидання, Excluded (Excl.)-Не входить до комплекту, Included (Incl.)-У комплекті, battery/batteries-Батарейка/Батарейки, Rechargeable-Акумуляторна, Non-rechargeable-Неакумуляторна, Charging-Зарядження, Group control-Групове керування, Range-Діапазон дії, No function-Без функції, Speed-Швидкість, Change of direction of rotation-Зміна напрямку обертання, Volume-Гучність, Alarm-Будильник
Changing – зміна, Increasing – збільшення, Decreasing – зменшення, Setup – налаштування, Saved setup – збережені налаштування, Long press – довге натискання, Short press – коротке натискання, RGB modes – режими RGB
Перед першим використанням виконайте спарювання світильника з пультом дистанційного керування. Процедура спарювання: після увімкнення світильника натисніть протягом 3 секунд кнопку, позначену в інструкції з монтажу як „Pairing remote control".
Пульт дистанційного керування можна використовувати з 2 батареями AAA 1,5V. Під час встановлення батарейок переконайтеся, що полярність розташована правильно.
Використовуйте тільки таку акумуляторну,які пропонує виробник
Використані батареи не викидуйте до побутового сміття
При зміні батарей уважно слідкуйте за правильною полярністю
На дамоуточнення світильник трубки та акумулятори, які реалізуються разом із світильником, гарантія не відновлюється
Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінням діодів LED
Утилізація відходів упаковки
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватись, тобто, його не можна помещати в один контейнер із побутовими відходами. Вживаний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.

Не викидуйте світильник у смітник разом з побутовим сміттям
Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки непридатних світильників
Продукція відповідає європейським стандартам у кожному випадку (EN 60598)
Імпортер: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Місце виробництва: Китай
Детальний опис позначень на упаковці, доступний на сайті www.rabalux.com.
Для отримання більш детальної інформації, будь ласка, відвідайте www.rabalux.com.

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!
Pentru siguranta Dumneavoastă vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat pottivit indicațiilor prezente. Vă rugam să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, și respectați textele de avertizare.
Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți despre care automat este vorba, atunci decuplați automatele de la contorul de consum.
Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate!
Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legii sau utilizării necorespunzătoare a produsului.
Corp de iluminat fix, legat de un loc.
Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.
Asamblarea corpului de iluminat este ajutată de imagina alăturată.

La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice.
Marcarea cu culori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablu nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I : verde-galben = împământarea
Avertizări privind ventilatorul:
- Nu încercați să opriți paletele gurii de ventilație cât timp aceasta este încă ucilizată. - Nu introduceți degetele și nicium alt obiect prin grilă, deoarece puteți deteriora paletele. - În cazul unei defecțiuni sau anomalii, opriți imediat din comutator și scoateți ștanșa din priză. - Nu lăsați aparatul nesupravegheat pentru o perioadă mai lungă atât timp cât este utilizat. - Nu stați expus(ă) pe termen lung la curentul generat de aparat, deoarece vă poate pregheaca sănătatea.
Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică <G>
Sursa de lumină LED nu se schimbă.
La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.
Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate.

Traducerile cuvintelor străine de pe desenele de asamblare și ambalaj
ON-Pornire, OFF-Oprire, Nightlight-Lumină de veghe, C

Manual 71364

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!

Μην αποπειραθείτε να τροποποιήσετε ή κατασκευάσετε μόνοι σας οποιαδήποτε μέρη της οδηγίας. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο πρόσω, στην πλευρά τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.
Πριν από την τοποθέτηση, θέστε σε λειτουργία τη συσκευή, ώστε ο χειρισμός του φωτιστικού θέτει κάτω τάσης τη συσκευή. Χειστμο είναι να αποκοπεί/σπάσει του μικροτυπάστρο που ασφαλίζει τα κύλινδρα ή, εάν δεν γνωρίζετε ποιος είναι ο μικροτυπάστρος, τους μικροτυπάστρος του μεχρηστ.
Η τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία του φωτιστικού πρέπει να γίνει από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο!
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή αστοχίες που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.
Σταθερό φωτιστικό.
Το πρόσο είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε σκοτεινό χώρο.
Η τοποθέτηση των φωτιστικών να γίνει σύμφωνα με τις συνήθειες ασφάλειας.
Κατά την τοποθέτηση του φωτιστικού βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείτε ζημιά στα ηλεκτρικά καλώδια.
Οι κοάκια χρωμάτων των καλωδίων είναι ο εξής: μαύρο ή καφέ (L) = καλώδιο φάσης, μπλε (N) = καλώδιο ουδετέρου, πράσινο/κίτρινο = καλώδιο προστασίας
Προειδοποίηση: Κίνδυνος με τον ανταγωνισμό!
Η ασφάλεια μη τοποθετείτε ή αλλάξτε τα μπαταρίες
Οι λαμπτήρες / λυχνίες φθορισμού / μπαταρίες δεν πρέπει να με το πρόσο δεν καλύφτονται από εγγύηση!
Για την προστασία της υγείας σας αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στον φωτισμό LED.
Διάθεση απορριμμάτων
Το σύμβολο για τη χρήση σκλαγή απορριμμάτων σημαίνει ότι το πρόσο πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον κάδο με τα σκουπιά - δημοτικά απορριμματα. Το χρησιμοποιούμενο πρόσο φέρει ανακυκλώσιμα υλικά, μπορούν δυνατόν ανακυκλωθεί ή ανακαλύψει, σβήφτε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή. - Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση για μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε αυτή λειτουργεί. - Μην εκτίθεστε στη συσκευή για μεγάλο χρονικό διαστημα, κίθως κάτι τέτοιο μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία σας.
Το πρόσο αυτό παρέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: <G>
Μην ανοίγετε το πρόσο! Οι πηγές φωτισμού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες
Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λυχνίας LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.
Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer.

Μεταφράστε ξένων λέξεων στα σχέδια συναρμολογήσης και στη συσκευασία
ON-Ενεργοποίηση, OFF-Απενεργοποίηση, Nightlight-Νυχτερινό φως, CCT-Θερμοκρασία χρώματος, Brightness-Φωτεινότητα, Timer-Χρονόμετρο, Sensor-Αισθητήρας, Motion sensor-Αισθητήρας κίνησης Sensitivity adjustment-Ρύθμιση ευαισθησίας, Pairing remote control-Σύζευξη του τηλεχειριστηρίου με το φωτιστικό, Reset-Επαναφορά, Included (Incl.)-Περιλαμβάνεται, Excluded (Excl.)-Δεν περιλαμβάνεται, Battery-Μπαταρία, Rechargeable-Επαναφορτιζόμενη, Non-rechargeable-Μη επαναφορτιζόμενη, Charging-Φόρτιση, Group control-Ομαδικός έλεγχος, Range-Εμβέλεια, No function-Καμία λειτουργία, Speed-Ταχύτητα, Change of direction of rotation-Αλλαγή κατεύθυνσης περιστροφής, Volume-Ένταση, Alarm-Συναγερμός
Changing – φόρτιση, Increasing – αύξηση, Decreasing – μείωση, Setup – ρύθμιση, Saved setup – αποθηκευμένες ρυθμίσεις, Short press – παρατεταμένο πάτημα, Short press – σύντομο πάτημα, RGB modes – λειτουργίες RGB
Ηίγο από την πρώτη χρήση, συνιδέστε το φωτιστικό με το ηλεκτροφόρτιο. Διαδικασία σύζευξης: Μετά την ενεργοποίηση του φωτιστικού, πατήστε μέσα σε 3 δευτερόλεπτα το κουμπί για την ένδειξη «Pairing remote control» στις οδηγίες εγκατάστασης.
Τη πλεχειριστήριο μπορεί να λειτουργεί με 2 μπαταρίες AAA 1.5V. Πάτησε γεπιπέξτε μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι οι πολικότητες είναι σωστά τοποθετημένες.
Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες με τη χωρητικότητα που προβλέπει ο κατασκευαστής
Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες, φέρτε τις σωστά κάδο.
Προσέχετε τη σωστή πολικότητα όταν αλλάζετε μπαταρίες
Οι λαμπτήρες / λυχνίες φθορισμού / μπαταρίες δεν πρέπει με το πρόσο δεν καλύφτονται από εγγύηση!
Για την προστασία της υγείας σας αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στον φωτισμό LED.
Διάθεση απορριμμάτων
Το σύμβολο για τη χρήση σκλαγή απορριμμάτων σημαίνει ότι το πρόσο πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον κάδο με τα σκουπιά - δημοτικά απορριμματα. Το χρησιμοποιούμενο πρόσο φέρει ανακυκλώσιμα υλικά, μπορούν δυνατόν ανακυκλωθεί ή ανακαλύψει, σβήφτε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή. - Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση για μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε αυτή λειτουργεί. - Μην εκτίθεστε στη συσκευή για μεγάλο χρονικό διαστημα, κίθως κάτι τέτοιο μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία σας.
Το πρόσο αυτό παρέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: <G>
Μην ανοίγετε το πρόσο! Οι πηγές φωτισμού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες
Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λυχνίας LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.
Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer.

DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!

For din sikkerhed, skal du monere og betjene lysarmaturet korrekt. Læs og følg nøje instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificér tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag hånde for advarselstekstene.
Inden montering, idriftsættelse eller betjening af lysarmatur, skal kredsløbets spænding afbrydes. Det anbefales at skubbe den afbryder der sikrer det relevante kredsløb, eller hvis du ikke er klar over hvilken en der er afbryderen, skal du slukke hovedmålerens afbryder.
Lysarmaturet må kun monteres og sættes i drift af en kvalificeret elektriker!
Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.
Fast lysarmatur.
Produktet egner sig kun til indendørs brug.
Det vedlagte tegning skal bruges ved lysarmatur monteres.
Sørg for ikke at beskadige nogen elektriske kabler når du monterer lysarmatur.
Ledningens farvekoder er følgende: sort eller brun (L) = faseleder, blå (N) = neutral leder, og i tilfælde af et lysarmatur med stødbeskyttelsesklasse I: grøn-gul = beskyttelsesleder
Advarselsmedelelser vedrørende ventilatorer:
- Forsøg aldrig at ændre bladene, men vedligeholdelsen betjenes. - Sluk altid dig for finger eller andre genstande gennem grillen, da det kan forårsage skader på bladene. - I tilfælde af funktionsfejl eller afvigelser skal du straks slukke og tage enheden ud af stikkontakten. - Lad aldrig enheden være uden opsyn i lang tid, mens enheden er i drift. - Udsæt ikke dig selv for træk, der generores af enheden, da dette kan skade din helbred.
Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <G>
Produktet må ikke ændres! LED lyskildernes levetid afhænger af dekoret
Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udskiftes .
Lampen er ikke beregnet som en lysdæmper

Oversættelser af fremmedord på samlingstegninger og emballage
ON-Tend, OFF-Slukk, Nightlight-Natlys, CCT-Farvetemperatur, Brightness-Lysstyrke, Timer-Timer, Sensor-Sensor, Motion sensor-Bevægelsessensor, Sensitivity adjustment-Følsomhedsjustering, Pairing remote control-Parring af fjernbetjening med lampe, Reset-Nulstil, Excluded (Excl.)-Ikke medinkluderet, Included (Incl.)-Inkluderet, battery/batteries-Batteri/Batterier, Rechargeable-Opladbar, Non-rechargeable-Ikke opladbar, Charging-Opladning, Group control-Gruppekontrol, Range-Rækkevidde, No function-Ingen funktion, Speed-Hastighed, Change of direction of rotation-Ændring af rotasjonsretning, Volume-Volum, Alarm-Vækkerklokke
Changing – ending, Increasing – skning, Decreasing – reduksjon, Setup – innstillinger, Saved setup – lagret innstilling, Long press – langt trykk, Short press – kort trykk, RGB modes – RGB-modusser
For første brug, skal kobleprøvenheden sammen med fjernkontrollen. Parringsprocedyre: Efter å ha slått på lampen, trykk på knappen merket „Pairing remote control" i installasjonsveiledningen innen 3 sekunder.
Fjernkontrollen kan bruke med 2 AAA 1,5V batterier. Vid installation av batterierna, se till att polariteterna är korrekt placerade.
Brukt batteri bør settes som batteriene, der svarer til deres polaritet
Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet
Vær opmærksom på korrekt polaritet når du byter batterier.
Pærene/lysstofrørene/batteriet som leveres med produktet dekkes ikke av garantien!
LED-lysskilde: ikke slør eller fjerne i lang tid!
Avfallshåndtering
Symbolet for skadelig avfallsinnsamling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som er forurensende miljøet og skadelige for menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke avhendes som usortert husholdningsavfall.

Ikke kast lampen i husholdningsavfallet.
Henvend deg til boerettslaget eller kommunen angående henskiftsmessige miljøvennlig avfallshåndtering.
Være produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i livet tilfelle (EN 60598)
Importør: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórterü u. 5. Opprinnelsesland: Kina
Den detaljerte beskrivelsen av merkene som vises på emballasjen er tilgjengelig på nettstedet www.rabalux.com.
Besøk gjerne www.rabalux.com for å få mer informasjon.

IT - LAMPADA IN ULTIMO E CALISTIRMA TALIMATLARI!

Gösterilmiş olan ürünün montajını ve kullanımını dikkatle okuyun ve talimatlarını saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve ayarı yazılarını dikkate alın.
Montaj veya bağlantı yapmadan önce, çalıştırma bağlantısını ayırarak ürünün enerjisini kesmeniz gerekir. Sözü konusu devreyi emniyete almadan önce saferi kapatmak, ya da hangisinin şalter olduğunu bilmiyorsanız, tüketim ölçme aletinin şalterlerini kapatmanız yeterli olur.
Lamba, sadece kullanıcı bir elektrikçi tarafından montaj edilmelidir!
Üretici, standartsız uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır.
Sabit lamba armatürü
Ürün, sadece bina içi kullanma uygundur.
Lamba monte edilirken ekteki çizim kullanılmalıdır.
Lambayı monte ederken, ekteki kablolarına herhangi bir zarar vermediğinizden emin olun.
Elektrik telinin renk kodları aşağıdaki şekildedir: siyah ya da kahve rengi (L) = faz iletkeni, mavi (N) = nötre iletken, ve elektrik çarpmasına karşı korunma amaçlı bir lamba olmuşsa, yeşil-sarı = koruma iletkeni.
Fan ile ilgili uyarı:
- Vantilatör açıkken hiçbir zaman vantilatör kanatlarını durdurmaya çalışmayınız. - Kanatlara zarar vereb ileceği için hiçbir zaman parmağınız ya da diğer nesneleri ızgaradan içeri sokmayınız. - Arıza veya anormallik yaşanması halinde cihaz derhal kapatınız ve fişini çekiniz. - Çalışırken hiçbir zaman cihaz uzun süreyle başınız karşısında kalmasın. - Kendinizi cihaz tarafından yayılan uzun sürelerle maruz bırakmayınız, bunu yapmak sağlığınız için zararlı olabilir.
Bu ürün, <G> Sınıfı enerji verimliliği olarak derecelendirilmiş bir ışık kaynağı içerir.
Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez.
Ömrünün sonunda, ürünün tamamı yenisiyle değiştirilmelidir.
Lamba, ışık azaltıcı cihaz için tasarlanmamıştır.

Montaj çizimlerinde ve ambalajda geçen yabancı kelimelerin çevirileri
ON=Açma, OFF=Kapama, Nightlight=Gece lambası, CCT=Renk sıcaklığı, Brightness=Parlaklık, Timer=Zamanlayıcı, Sensor=Sensör, Motion sensor=Hareket sensörü, Sensitivity adjustment=Hassasiyet ayarı, Pairing remote control=Uzaktan kumandayı eşleştirme, Reset=Sıfırlama, Excluded (Excl.)=Dahil değil, Included (Incl.)=Dahil, battery/batteries=Pil/Piller, Rechargeable=Şarj edilebilir, Non-rechargeable=Şarj edilemez, Charging=Şarj, Group control=Grup kontrolü, Range=Menzil, No function=Fonksiyonu yok, Speed=Hız, Change of direction of rotation=Dönüş yönünü değiştirme, Volume=Ses seviyesi, Alarm=Uyarı
Changing – değişiklik, Increasing – artırma, Decreasing – azalma, Setup – ayarlar, Saved setup – kaydedilen ayar, Long press – uzun basma, Short press – kısa basma, RGB modes – RGB modlar
Ilk kullanımınız, aydınlatma armatürünü uzaktan kumanda ile eşleştirin. Eşleştirme prosedürü: Armatür açıldıktan sonra, kurulum talimatlarında „Pairing remote control" olarak işaretlenen düğmeye 3 saniye içinde basın.
Lamba uzaktan kumanda ile 2 AAA 1.5V pil ile çalıştırılabilir. Pilleri takarken, kutupların doğru yerleştirildiğinden emin olun.
Sadece malzeme tarafından istenen kapasitede pil kullanınız.
Kullanılan pilleri ev atıkları ile birlikte atmayın.
Pilleri değiştirirken kutupların doğru olmasına dikkat edin.
Ürünle birlikte verilen ampuller/ışık tüpleri/pil garanti kapsamında değildir.
LED ışık kaynağı - Lütfen ışıktara uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız!
Atık bertarafı
Ayrı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirletebilecek, dolayısıyla da insan sağlığını ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerebilir. Ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atılamaz.

Lambayı evsel atıklarla birlikte atmayın.
Uygun bir geri dönüş atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeye sorun.
Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uyumludur (EN 60598).
İthalatçı: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórterü u. 5. Menşe Ülke: Çin
Ambalaj bilgilerinin şartnameyi dolaylı açıklaması www.rabalux.com web sitesinde bulunabilir.
Daha fazla bilgi için lütfen www.rabalux.com adresini ziyaret edin.

AZ - ÇIRAĞIN İSTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT!

Qız qəxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən çırağı talimatı uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Talimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki mokumatlar cədvalında və istifadə talimatında göstərilmiş şəkillər ilə tanış olun. Adınlıq yazılarına diqqət yetirin.
Çırağı quraşdırmadan, qosmadan və ya tamir etmədən əvvəl verilmiş elektrik şəbəkəni ayırın. Verilmiş elektrik şəbəkənin qoruyucusunu ayırmaq yaxud bu kəsilməni hansı elektrik şəbəkəsinə aid olduğunu bilmirsənsə halda sayğacın qoruyucusunu ayırmaq kifayət olunur.
Çıraq yalnız mütəxəssis tərəfindən quraşdırılı və qoşulu bilər.
Istehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələr və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır.
Stasionar çıraq.
Çıraq yol ötəşlərdə istifadə üçün nəzərdə tutulub.
Çıraqı alavo olunmuş cizgi vasitəsilə yığmaq olar
Işıqlandırıcı cihazın montajı zamanı elektrik naqlı zədələnməyəcəyinizə diqqət yetirin.
Naqillərin rəng kodlaşdırılması: qara və ya qəhvəyi rəng (L)= faza keçirnisi, mavi (M)= neytral keçirnisi və I müdafiə sinfinə aid çıraq halında, sarı-yaşıl=qoruyucu keçirici
Ventilyatorla əlaqədar ehtiyat tədbirləri:
- Ventilyator işlək halda olarkən onun tüğlücələrini dayandırmağa çalışmayın. - Şəbəkəyə heç vaxt barmağınızı və ya hər hansı digər nəyasını salmayın, bela ki, tüğlücür zədələnə bilər. - Nasazlıq və ya hər hansı bir problem yaranağı taqdırda, dərhal söndürün və cihazı elektrik xəttindən ayırın. - Çıraq işlək vəziyyətdə uzun müddət diqqətdən kənar qoymayın. - Cihazın yelinə uzun müddət məruz qalmasdan yayının, bu, sağlamlığınıza zərər yetirə bilər.
Bu məhsul Klas <G> enerji səmərəlilıyı kimi qiymətləndirilən işıq mənbeyi ehtiva edir.
Çıraqı açmayın! Işıqdıodlu işıq mənbələri dəyişdirilmir!
LED işıq mənbeyinin istismar müddətinin sonunda çıraq dəyişdirilməlidir.
Çıraq işıq gücünün tənzimləyici ilə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

Qurşağbma çertyoqlarında və qabladşmada olan yad sözlərin tərcümələri
ON-Yandırmağ, OFF-Söndürmək, Nightlight-Gecə lampası, CCT-Rəng temperatura, Brightness-Parlaqlıq, Timer-Taymer, Sensor-Sensor, Motion sensor-Hərəkət sensoru, Sensitivity adjustment-Həssaslıq ayarı, Pairing remote control-Uzaqdan idarəetmə pultunun yaşıdlanma ilə eşleştirmə, Reset-Sıfırlama, Excluded (Excl.)-Daxil deyil, Included (Incl.)-Daxil, battery/batteries-Pil/Piller, Rechargeable-Şarj edilməlidir, Non-rechargeable-Şarj edilməz, Charging-Şarj, Group control-Qrup kontrolü, Range-Menzil, No function-Fonksiyonu yok, Speed-Hız, Change of direction of rotation-Fırlanma istiqamətini dəyişirmə, Volume-Ses səviyyəsi, Alarm-Xəbərdarlıq
Changing – dəyişmək, Increasing – artırmaq, Decreasing – azaltma, Setup – ayarlar, Saved setup – yadda saxlanılan ayar, Long press – uzun basma, Short press – qısa basma, RGB modes – RGB modlar
Çıraqı ilk dəfə istifadə etmək üçün onu şəbəkə ilə qoşun. Qoşulma prosesi: Çıraqı işə salduqdan sonra 3 saniyə ərzində talimatdakı „Pairing remote control" düyməsini basın.
Pult 2 AAA 1,5V batareya ilə işləyə bilər. Batareyaları quraşdırarkən qütbün düzgün yerləşdirildiyinə əmin olun.
Yalnız istehsalçının tövsiyə etdiyi gücdə akkumulyatordan istifadə edin
İşlənmiş akkumulyatoru məişət tullantıları ilə bir yerdə utilizasiya etməyin.
Akkumulyatorun dəyişdirilməsi zamanı düzgün polyarlığa fikir verin
Zəmanət çıraq ilə bərabər tədbir olunan lampa / kompakt lüminisent borularına şamil olunmur!
LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara çox baxmayın.
Tullantıların idarə olunması
Tullantıların ayrıca yığılması simvolu o deməkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məişət tullantıları ilə eyni qaba yerləşdirilə bilməz. İstifadə olunan məhsulun tərkibində zərərli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onu çeşidlənməmiş məişət tullantıları kimi atmaq olmaz.

Lampanı məişət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın
Bu cür tullantıların ekologiyaya zərər vurmadan utilizasiyası barədə izmanzdan və ya rayonunuzdan öyrənin.
Bizim məhsulumuz bütün Avropa standartlarının İmbalatçısı cari olan versiyasına uyğundur (EN 60598)
İdxalçı: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórterü u. 5. Mənşə ölkəsi: Çin
Paketdə göstərilən şəraitə uyğun olan detal www.rabalux.com web saytında mövcuddur.
Əlavə məlumat üçün www.rabalux.com saytına daxil olun.

BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!

Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na propisan i uobičajen nacin. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na plocici proizvoda i u uputstvima i pridržavajte se napomena upozorenja.
Prije montiranja, stavljanja u rad ili popravljanja rasvjetnog tijela, te naponske mreže se mora isključiti pripadajuće strujno kolo. Preporučuje se isključiti osigurač koji osigurava to strujno kolo ili, ako ne znate koji je pravilan prekidač pravi, isključiti osigurač na glavnom mjerilu.
Rasvjetno tijelo smije postaviti i pustiti u rad isključivo kvalificirani elektrikar!
Proizvođač nece snositi odgovornost za sluzajeve oštecenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.
Fikso rasvjetno tijelo.
Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.
Prilikom montiranja rasvjetnih tijela treba koristiti nacrtanu šemu.
Oprezno se da ne oštetite nikakve električne kablove prilikom postavljanja rasvjetnog tijela.
Šifre boja žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, i u slučaju da rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara Klasa I: zelено-žuta = zaštitni provodnik
Upozorenja koja se odnose na ventilator:
- Nikad ne pokušavajte zaustaviti lopatice ventilatora dok on još radi. - Nikad ne gurajte peste ili predmete kroz rešetku, jer to može uzrokovati oštećenje lopatica. - U slučaju kvara ili anomalije, odmah isključite uređaj na prekidaču i iz struje. - Nikad ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora dugo vremena. - Nikad se ne izlažite strujanju koje generira uređaj, jer to može narušiti Vaše zdravlje.
Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti Klase <G> energetske efikasnosti.
Ne otvarajte proizvod! LED svjetla se ne mogu zamijeniti
Na kraju životnog vijeka LED svjetla, mora se zamijeniti rasvjetno tijelo.
Ova svjetiljka se ne može koristiti sa regulatorom jačine svjetla

Prevodi stranih riječi na crtežima montaže i pakovanju
ON-Uključivanje, OFF-Isključivanje, Nightlight-Noćno svjetlo, CCT-Temperatura boje, Brightness-Osvjetljenje, Timer-Tajmer, Sensor-Senzor, Motion sensor-Senzor pokreta, Sensitivity adjustment-Podešavanje osjetljivosti, Pairing remote control-Parenje daljinskog upravljača s svjetiljkom, Reset-Ponistavanje, Excluded (Excl.)-Nije uključeno, Included (Incl.)-Uključeno, battery/batteries-Baterija/Baterije, Rechargeable-Punjiva, Non-rechargeable-Ne punjiva, Charging-Punjenje, Group control-Grupna kontrola, Range-Domet, No function-Bez funkcije, Speed-Brzina, Change of direction of rotation-Promjena smjera rotacije, Volume-Glasnoća, Alarm-Buđenik
Changing – promjena, Increasing – povećanje, Decreasing – smanjenje, Setup – podešavanja, Saved setup – sačuvana podešavanja, Long press – dugo pritiskanje, Short press – kratko pritiskanje, RGB modes – RGB načini
Prije prve upotrebe spojite svjetiljku s daljinskim upravljačem. Postupak uparivanja: Nakon što uključite svjetiljku, unutar 3 sekunde pritisnite dugme označeno kao „Pairing remote control" u uputstvu za instalaciju.
Daljinski upravljač može se koristiti sa 2 AAA baterije od 1,5V. Prilikom postavljanja baterija, provjerite da su polariteti pravilno postavljeni.
Koristite samo baterije kapaciteta po specifikacijama proizvođača
Baterije koje nisu punjive, Charging-Punjenje, Group control-Grupna kontrola, Range-Domet, No function-Bez funkcije, Speed-Brzina, Change of direction of rotation-Promjena smjera rotacije, Volume-Glasnoća, Alarm-Buđenik
Changing – promjena, Increasing – povećanje, Decreasing – smanjenje, Setup – podešavanje, Saved setup – sačuvana podešavanja, Long press – dugo pritiskanje, Short press – kratko pritiskanje, RGB modes – RGB načini
Sveetiljke koje nisu punjive, Charging-Punjenje, Group control-Grupna kontrola, Range-Domet, No function-Bez funkcije, Speed-Brzina, Change of direction of rotation-Promjena smjera rotacije, Volume-Glasnoća, Alarm-Buđenik
Changing – promjena, Increasing – povećanje, Decreasing – smanjenje, Setup – podešavanja, Saved setup – sačuvana podešavanja, Long press – dugo pritiskanje, Short press – kratko pritiskanje, RGB modes – RGB načini
Sveetiljke koje nisu punjive, Charging-Punjenje, Group control-Grupna kontrola, Range-Domet, No function-Bez funkcije, Speed-Brzina, Change of direction of rotation-Promjena smjera rotacije, Volume-Glasnoća, Alarm-Buđenik
Changing – promjena, Increasing – povećanje, Decreasing – smanjenje, Setup – podešavanja, Saved setup – sačuvana podešavanja, Long press – dugo pritiskanje, Short press – kratko pritiskanje, RGB modes – RGB načini

HU - ELŐSZÖR ELOLVASNI!

Szerelje vagy bekötés elvégzése vagy az szerelés szétszerelése vagy az szétszerelése
Ne szerelje szét a termékeket, ne szerelje szétszerelés, ne szerelje szétszerelés! Ne szerelje szétszerelés! Ne szerelje szétszerelés!